

ATLAS

ISO 9001 : 2000
CERTIFIED COMPANY



CE

UPUTE ZA UPORABU, POSTAVLJANJE I ODRŽAVANJE
NAVODILA ZA UPORABO, INSTALIRANJE IN VZDRŽEVANJE



1. OPĆA UPOZORENJA

- Pročitajte i pomno se pridržavajte upozorenja navedenih u ovim uputama za uporabu.
- Nakon postavljanja kotla uputite korisnika u njegov rad i predajte mu ovaj priručnik, koji predstavlja sastavni i osnovni dio proizvoda te ga treba bržljivo čuvati radi budućih potreba.
- Postupke postavljanja i održavanja uređaja valja povjeriti stručnom osoblju, izvoditi u skladu s važećim propisima i slijedeći uputstva proizvođača. Zabranjuje se bilo kakva intervencija na zapečaćenim napravama za podešavanje.
- Nepropisno postavljanje ili nepravilno održavanje može prouzročiti štete osobama, životinjama ili stvarima. Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnim postavljanjem ili uporabom, kao i nepridržavanjem uputa.
- Prije vršenja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, iskopčajte uređaj iz električne mreže pritiskom na prekidač sustava i/ili pomoću odgovarajućih naprava za isključivanje.
- U slučaju kvara i/ili nepravilnog rada uređaja, isključite ga izbjegavajući bilo kakav pokušaj popravljivanja. Obratite se isključivo kvalificiranom stručnom osoblju. Mogući popravak, odnosno zamjenu proizvoda smije izvršiti jedino profesionalno, kvalificirano osoblje i to koristeći isključivo originalne pričuvne dijelove. Nepoštivanje gore navedenog može ugroziti sigurnost uređaja.
- Ovaj se uređaj smije koristiti jedino u svhu za koju je izričito predviđen. Svaka druga uporaba smatra se pogrešnom i stoga opasnom.
- Nemojte ostavljati dijelove ambalaže na dohvata ruke djece, jer predstavljaju moguću izvor opasnosti.
- Slike u ovom priručniku daju pojednostavljeni prikaz proizvoda. Na prikazu mogu postojati male, beznačajne razlike u odnosu na dostavljeni proizvod.

2. POSTAVLJANJE

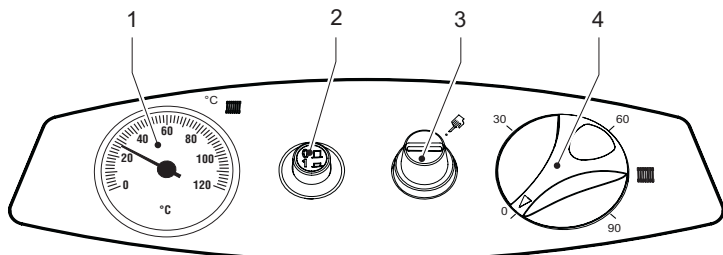
2.1 Uvodne napomene

Poštovani korisniče,

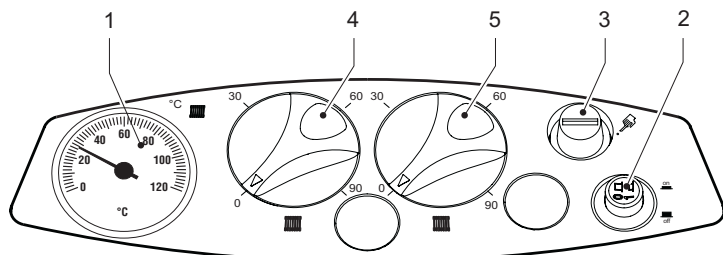
Zahvaljujemo na odabiru kotla FERROLI naprednoga dizajna, avangardne tehnologije, visoke pouzdanosti i kvalitete izrade. Molimo vas da pažljivo pročitate ove upute za uporabu jer sadrže važne informacije vezane uz sigurnost postavljanja, uporabe i održavanja.

ATLAS je generator topline visokog učinka za proizvodnju tople vode za grijanje, prikladan za rad s plamenicima s upuhavanjem, na plin ili loživo ulje. Tijelo kotla se sastoji od dijelova iz lijevanog željeza, sastavljenih čeličnim konusnim spojnica i navojnim šipkama, s profilom naročite izvedbe koja daje optimalnu raspoređenost rebara i tako omogućuje veliku toplinsku učinkovitost, a time i veliku uštedu električne energije.

2.2 Ploča komandi



slika 1 - Upravljačka ploča modeli Prodotto_32-78



slika 2 - Upravljačka ploča modeli ATLAS 95

Tumač znakova

- 1 = Termohidrometar
- 2 = Prekidač za uključivanje
- 3 = Sigurnosni termostat na ručno resetiranje
- 4 = Ručica za regulaciju temperature ili 1. stupanj
- 5 = Ručica za regulaciju temperature ili 2. stupanj

2.3 Uključivanje i isključivanje

Uključivanje kotla

Otvorite zaporne ventile goriva.

Priključite uređaj na električno napajanje.

Pritisnite dugme 2 za fig. 1, za napajanje kotla i plamenika. Oslanjajte se na uputstva o radu plamenika prilikom njegovog korištenja.

Isključivanje kotla

U slučaju kratkog nekorištenja dovoljno je pritisnuti dugme 2 za fig. 1 na upravljačkoj ploči tako da dođe u položaj "0". U slučaju duljeg nekorištenja, osim pritiska na dugme 2 obvezno zatvorite i zaporni ventil goriva. U slučaju duljeg nekorištenja tijekom zime, radi izbjegavanja štete prouzročene zaledivanjem potrebno je uliti u sustav zaštitno sredstvo protiv zaledivanja ili u potpunosti isprazniti sustav.

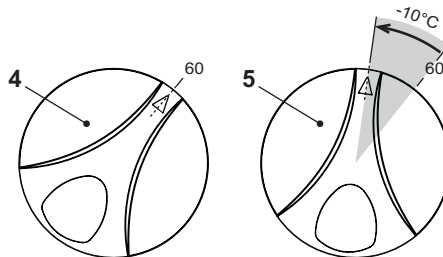
2.4 Reguliranja

Reguliranje temperature grijanja

Postavite željenu temperaturu sustava pomoću regulacijskog termostata 4 za fig. 1.

Kod modela ATLAS 95, postavite zatim temperaturu 2.-og stupnja pomoću regulacijskog termostata 5 na temperaturu 10°C nižu od one 1.-og stupnja.

VAŽNO: temperatura koju postavite za 2. stupanj mora uvijek biti niža od one za 1. stupanj.



slika 3 - Reguliranje temperature modela ATLAS 95

Reguliranje temperature okoline (sa sobnim termostatom u dodatnoj opremi)

Postavite željenu temperaturu u prostorijama pomoću sobnog termostata. U slučaju da sobni termostat nije prisutan, kotao održava u sustavu temperaturu podešene postavne vrijednosti polaznog voda sustava.

3. POSTAVLJANJE

3.1 Opće upute

POSTAVLJANJE KOTLA TREBA POVJERITI ISKLJUČIVO KVALIFICIRANOM STRUČNOM OSOBLJU, POŠTIVAJUĆI SVE UPUTE NAVEDENE U OVOM TEHNIČKOM PRIRUČNIKU, SVE VAŽEĆE ZAKONSKE ODREDBE, DRŽAVNE I LOKALNE NORME, KAO I OPĆA TEHNIČKA PRAVILA.

3.2 Mjesto postavljanja

Kotao se postavlja u prikladnoj prostoriji s otvorima za prozračivanje prema vani u skladu s važećim zakonskim odredbama. Ako u istoj prostoriji postoji više plamenika ili usisnih uređaja koji rade istovremeno, otvori za prozračivanje moraju biti dovoljno veliki za istovremeno funkcioniranje svih uređaja. Na mjestu za postavljanje ne smije biti zapaljivih predmeta ili materijala, korozivnih plinova, prašina ili hlapljivih tvari koji, kada ih usiše ventilator plamenika, mogu začeptiti unutrašnje cijevi plamenika ili plamenu glavu. Prostorija mora biti suha i ne smije biti izložena kiši, snijegu ili ledu.

Ako je uređaj postavljen unutar namještaja ili bočno priključen, mora biti predviđen prostor za demontiranje plašta i za normalne radnje održavanja. Nakon montiranja kotla s plamenikom na prednja vrata naročito provjerite da se vrata mogu otvoriti bez udaranja o zid ili druge prepreke.

3.3 Vodovodni priključci

Potrebno je unaprijed utvrditi termički potencijal uređaja, tako da se izračuna koja je toplina potrebna zgradi po važećim propisima. Sustav mora imati sve sastavne dijelove za ispravan i pravilan rad. Preporučuje se ugradnja, između kotla i sustava za grijanje, zapornih ventila koji omogućuju, ako je potrebno, izoliranje kotla od sustava.

Odvod sigurnosnog ventila mora biti spojen na sabirni lijevak ili cijev, kako bi se spriječio prolijevanje vode na podu u slučaju nadtlaka u krugu grijanja. U protivnom slučaju, ako intervenira ispusni ventil i poplavi prostoriju, proizvođač kotla neće se moći smatrati odgovornim.

Nemojte koristiti cijevi hidrauličkog sustava kao uzemljenje električnih uređaja.

Prije postavljanja, dobro operite sve cijevi sustava kako bi otklonili eventualne ostatke ili nečistoće koje bi mogle ometati pravilan rad uređaja.

Izvršite spojeve na odgovarajuće priključke kao što je prikazano na crtežu cap. 5 i na osnovu simbola koji se nalaze na uređaju.

Uređaj se isporučuje bez ekspanzijske posude. Stoga taj priključak mora izvršiti instalater. Napominjemo u tu svrhu da tlak hladnog uređaja mora iznositi 1 bar.

Svojstva vode u sustavu

Ako je stupanj tvrdoće vode iznad 25° Fr (1°F = 10ppm CaCO3), propisuje se uporaba vode koja je tretirana na odgovarajući način, kako bi se spriječio nastanak mogućih inkrustacija u kotlu. Tretman ne smije smanjiti stupanj tvrdoće ispod 15°F (DPR 236/88 za vodu koja se koristi za ljudske potrebe). Neophodan je tretman korištene vode ako su sustavi vrlo razgranati ili ako su česte imisije dodavane vode u sustav.

U slučaju da je na ulazu hladne vode u kotao postavljen uređaj za uklanjanje vodenog kamenca, naročito pazite da ne smanjite previše stupanj tvrdoće vode jer bi se anoda od magnezija grijača mogla istrošiti prije vremena.

Sustav zaštite od smrzavanja, tekućine protiv smrzavanja, aditivi i inhibitori

Kotao je opremljen sustavom zaštite od smrzavanja koji aktivira kotao u načinu rada grijanja kada temperatura dovodne vode u sustavu padne ispod 6 °C. Naprava nije aktivna ako se prekine električno napajanje i/ili dovod plina uređaju. Ako je to potrebno, dozvoljena je uporaba tekućina protiv smrzavanja, aditiva i inhibitora, no samo i isključivo ako proizvođač spomenutih tekućina ili aditiva jamči da su njegovi proizvodi prikladni za uporabu i ne oštećuju izmjenjivač kotla ili druge sastavne dijelove i/ili materijale kotla i sustava. Zabranjena je uporaba tekućina protiv smrzavanja, aditiva i inhibitora općenito koji nisu izričito prikladni za uporabu u termičkim sustavima i kompatibilni s materijalima kotla i sustava.

3.4 Spajanje plamenika

Plamenik za loživo ulje ili za plin, s upuhavanjem zraka za peći pod pritiskom, može se koristiti ako su njegova radna svojstva prikladna dimenzijama peći kotla i njegovom velikom pritisku. Odabir plamenika mora se izvršiti prethodno slijedeći upute proizvođača i uzimajući u obzir djelokrug rada, potrošnju goriva i tlaka, kao i dužine komore izgaranja. Postavite plamenik slijedeći upute Proizvođača.

3.5 Električni priključci

Priključak na električnu mrežu



Električna je sigurnost uređaja zajamčena samo ako je isti propisno priključen na primjereno uzemljenje kao što je predviđeno važećim sigurnosnim propisima. Pobrinite se da stručno osoblje provjeri učinkovitost i primjerenost uzemljenja, proizvođač nije odgovoran za eventualne štete do kojih je došlo zbog neuzemljenja uređaja. Također provjerite odgovara li električna instalacija maksimalnoj snazi uređaja, navedenoj na pločici s tehničkim podacima kotla.

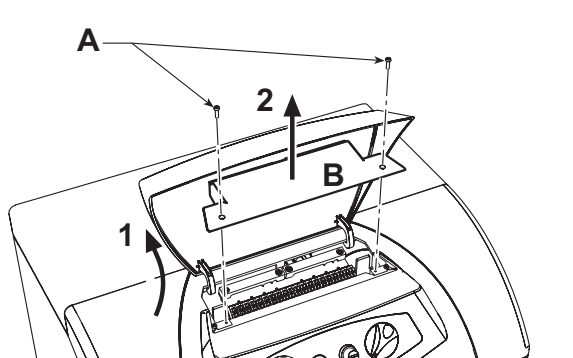
Kotao je već opremljen kablom za spajanje na električnu mrežu tipa "Y" bez utikača. Spajanje na mrežu treba izvršiti pomoću fiksnog prekidača i mora biti opremljeno bipolnim prekidačem čiji kontakti moraju imati minimalni odmak od 3 mm, stavljajući osigurače od max 3A između kotla i električne linije. Važno je poštivati polove (FAZA: smeđa žica / NULA: plava žica / UZEMLJENJE: žuto-zelena žica) kod priključivanja na električnu liniju. Prilikom postavljanja ili zamjene napojnog kabla, uzemljenje mora biti 2 cm duže od ostalih žica.



Korisnik ne smije zamijeniti napojni kabl. U slučaju oštećenja na napojnom kablom, isključite uređaj i, za njegovu zamjenu obratite se isključivo stručnom kvalificiranom osoblju. Prilikom zamjene napojnog električnog kabla, koristiti isključivo kabl "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm2 maksimalnog vanjskog promjera od 8 mm.

Pristup ploči sa spojnicama

Odvijte dva vijka "A" na gornjoj strani nadzorne ploče i izvadite vratašca "B".



slika 4 - Pristup ploči sa spojnicama

3.6 Priključak na dimovodni kanal

Uređaj mora biti spojen na dimovodni kanal koji je projektiran i proizveden u skladu s važećim propisima. Cijev koja povezuje kotao i dimovodni kanal mora biti odgovarajuća, odnosno otporna na visoke temperature i otporna na koroziju. Savjetujemo vam da pazite na nepropusnost spojnih nastavaka i da u potpunosti termički izolirate dimovodne cijevi od kotla do dimnjaka, kako bi se onemogućila pojava kondenzacije.

4. SERVISIRANJE I ODRŽAVANJE

Sve postupke reguliranja, prilagodbe, puštanja u rad i održavanja koji su opisani u daljnjem tekstu mora izvršavati isključivo kvalificirano stručno osoblje (koje ima profesionalne tehničke uvjete predviđene važećom normativom) kao na primjer lokalna Tehnička služba podrške korisnicima.

FERROLI se odriče svake odgovornosti za štete prouzročene osobama i/ili stvarima, a koje su uvjetovane nepravilnim rukovanjem uređajem od strane nekvalificiranih i neovlaštenih osoba.

4.1 Reguliranja

Reguliranje plamenika

Radni učinak kotla i njegov propisan rad ovisi u prvom redu o savjesnom reguliranju plamenika. Slijedite pažljivo upute proizvođača. Na dvostupanjskim se plamenicima mora podesiti prvi stupanj na snagu koja nije niža od minimalne nominalne snage kotla. Snaga drugog stupnja ne smije biti viša od maksimalne nominalne snage kotla.

4.2 Puštanje u rad



Provjere koje je potrebno izvršiti prilikom prvog paljenja i nakon svakog postupka održavanja koji zahtijeva iskopčavanje iz sustava ili intervenciju na sigurnosnim napravama ili dijelovima kotla:

Prije paljenja kotla

- Otvorite eventualne zaporne ventile između kotla i sustava.
- Provjerite nepropusnost sustava goriva.
- Provjerite ispravnost servisnog punjenja ekspanzijske posude
- Napunite hidraulički sustav i osigurajte potpuno pražnjenje zraka iz kotla i sustava, tako da otvorite ventil za ispuštanje zraka koji se nalazi na sustavu i eventualne ventile za ispuštanje zraka na sustavu.
- Provjerite da nema istjecanja vode u sustavu, u krugovima sanitarne vode, na spojevima ili u kotlu.
- Provjerite je li električna instalacija ispravno spojena i je li uzemljenje funkcionalno
- Provjerite nalaze li se u neposrednoj blizini kotla zapaljive tekućine ili materijali

Provjere tijekom rada

- Uključite uređaj onako kako je opisano u sez. 2.3.
- Provjerite nepropusnost kruga goriva i instalacija vode.
- Provjerite učinkovitost dimnjaka i cijevi zraka-dimnih plinova tijekom rada kotla.
- Provjerite da voda ispravno kruži između kotla i sustava.
- Provjerite da se kotao ispravno uključuje, tako da izvršite više puta probe uključivanja i isključivanja, pomoću sobnog termostata ili daljinskog upravljača.
- Provjerite da potrošnja goriva na brojilu odgovara potrošnji koja je navedena u tablici s tehničkim podacima u sez. 5.3.
- Provjerite jesu li vrata plamenika i komore izgaranja nepropusna.
- Provjerite da li plamenik ispravno radi. Ova se kontrola izvršava pomoću odgovarajućeg alata i slijedeći uputstva proizvođača.

4.3 Održavanje

Povremene provjere

Kako bi održali s vremenom ispravan rad uređaja, potrebno je da kvalificirano stručno osoblje izvrši godišnji pregled sa sljedećim provjerama:

- Upravljačke i sigurnosne naprave moraju ispravno raditi.
- Krug izbacivanja dimnih plinova mora biti savršeno učinkovit.
- Provjerite da dovodna i povratna cijev goriva nisu začepljene ni prignječene.
- Očistite linijski filter na usisavanju goriva.
- Utvrdite točnu potrošnju goriva
- Očistite glavu za izgaranje u području izlaza goriva, na ploči za turbulenciju.
- Pustite da plamenik radi punom snagom otprilike deset minuta, zatim izvršite analizu izgaranja provjeravanjem:
 - točnog baždarenja svih elemenata naznačenih u ovom priručniku
 - temperature dimnih plinova u dimovodnom kanalu
 - postotka sadržaja CO₂
- Cijevi i završetak za zrak-dimne plinove moraju biti bez prepreka i ne smiju puštati
- Plamenik i izmjenjivač moraju biti čisti i bez inkrustacija. Za eventualno čišćenje ne možete koristiti kemikalije ili čelične četke.
- Instalacije plina i vode moraju biti nepropusne.
- Tlak vode pri hladnom sustavu treba biti od otprilike 1 bar; ukoliko nije tako vratite ga na tu vrijednost.
- Cirkulacijska crpka ne smije biti blokirana.
- Ekspanzijska posuda (spada u dodatnu opremu) mora biti puna.



Eventualno čišćenje plašta, pokrovne ploče i estetskih dijelova kotla može se izvršiti vlažnom mekanom krpom koja je eventualno namočena sapunicom. Treba izbjegavati sva abrazivna sredstva za čišćenje i otapala.

Čišćenje kotla

1. Prekinite električno napajanje kotlu.
2. Odstranite prije svega gornju prednju pregradu, a nakon toga donju pregradu.
3. Otvorite vrata tako da odvrnete dotične okruglaste navrtke.
4. Očistite unutrašnjost kotla i cijeli put ispušnih plinova četkom ili stlačenim zrakom.
5. Na kraju zatvorite vrata i pričvrstite ih dotičnim okruglastim navrtkom.

Prilikom čišćenja plamenika, pročitajte upute Proizvođača.

4.4 Rješavanje problema

Neispravnosti

Moglo bi doći do dviju vrsta blokade koje korisnik može sam odblokirati:

- A** Blokada plamenika koju signalizira odgovarajuća lampica. Oslanjajte se na upute za plamenik.
- B** Sigurnosni termostat se uključuje ako temperatura unutar kotla dostigne vrijednost iznad koje može doći do opasnosti. Kako biste ponovno uspostavili rad, odvijte čep 3 za fig. 1 i pritisnite dugme za resetiranje ispod njega.

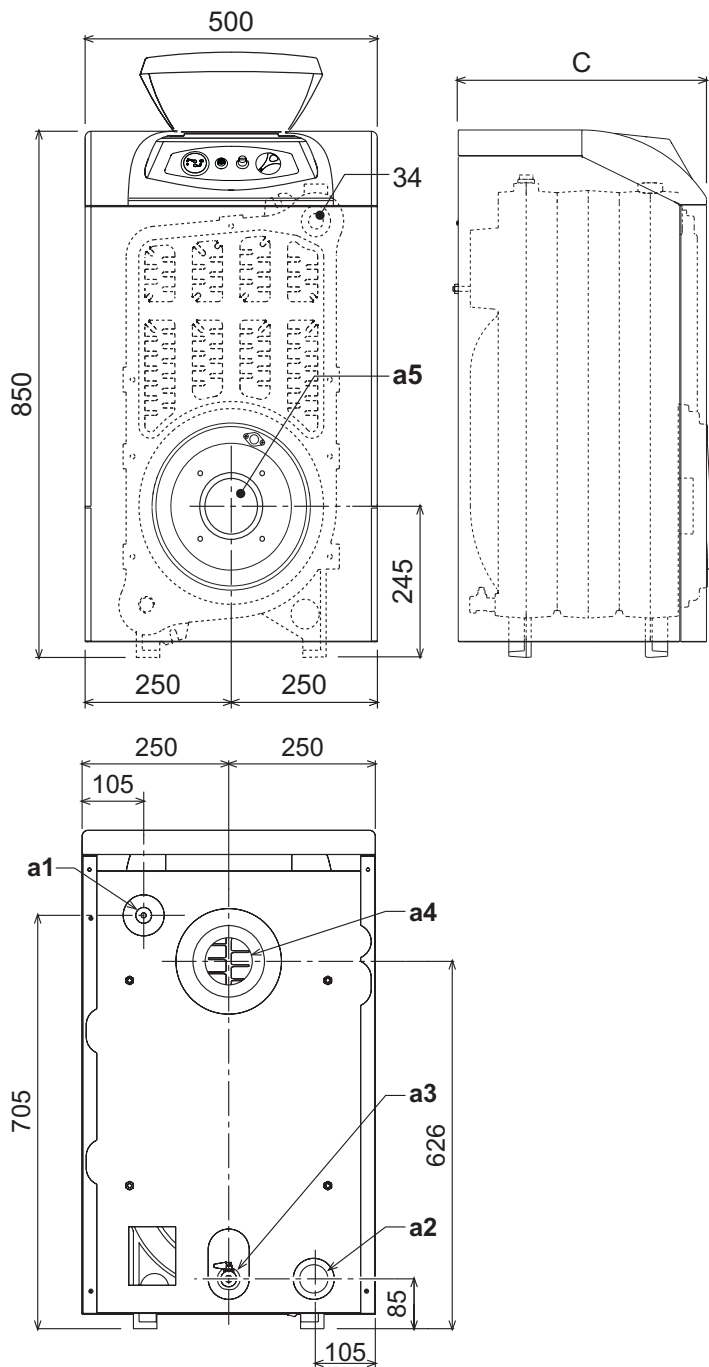
Ako se ova neispravnost ponovi, obratite se stručnom osoblju ili pozovite tehnički servis.

U slučaju kvara i/ili nepravilnog rada uređaja, isključite ga izbjegavajući bilo kakav pokušaj popravljivanja. Obratite se isključivo kvalificiranom i ovlaštenom stručnom osoblju.



5. TEHNIČKE OSOBINE I PODACI

5.1 Dimenzije, spojevi i glavni sastavni dijelovi



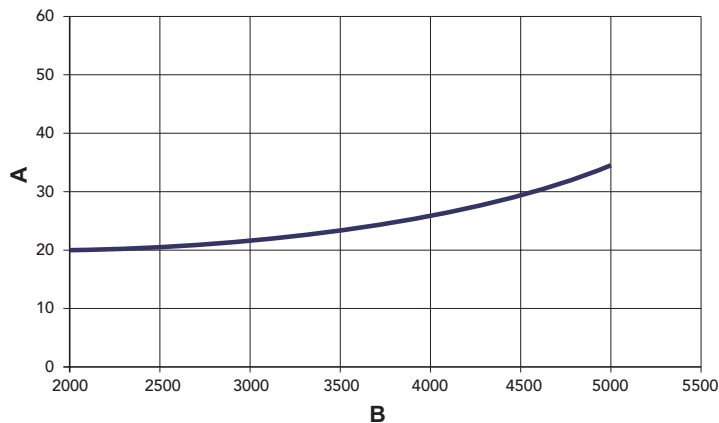
slika 5 - Dimenzije, spojevi i glavni sastavni dijelovi

Model	C mm	a4 Ř mm	a5 Ř mm
ATLAS 32	400	120+130	115
ATLAS 47	500	120+130	115
ATLAS 62	600	120+130	115
ATLAS 78	700	120+130	115
ATLAS 95	800	120+130	115

- a1 Polazni vod - 1" 1/2"
- a2 Povrat iz sustava - 1" 1/2"
- a3 Pražnjenje sustava grijanja - 1/2"
- a4 Priključak dimovodnog kanala
- a5 Priključak plamenika
- 34 Žaruljica temperature grijanja i sigurnosti

5.2 Gubitak tlaka

Gubitak tlaka vode



slika 6 - Gubitci tlaka

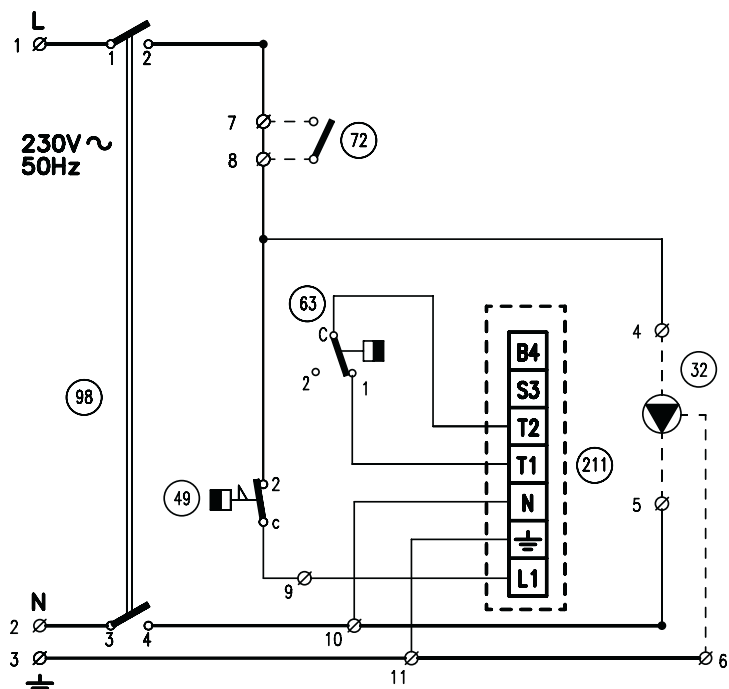
- A mbar
- B Kapacitet l/h

5.3 Tablica tehničkih podataka

Model		ATLAS 32	ATLAS 47	ATLAS 62	ATLAS 78	ATLAS 95	
Broj elemenata	br.	3	4	5	6	7	
Toplinski kapacitet - maks.	kW	34.9	51.6	67.7	85.6	103	(Q)
Toplinski kapacitet - min.	kW	17.0	34.3	45.8	59.0	70.8	(Q)
Toplinska snaga grijanja - maks.	kW	32	47	62	78	95	(P)
Toplinska snaga grijanja - min.	kW	16	32	43	55	66	(P)
Učinkovitost Pmax (80-60°C)	%	91.7	91.1	91.5	91.1	92	
Učinkovitost 30%	%	94.3	93.5	94.0	93.5	94.0	
Klasa djelotvornosti po Direktivi 92/42 EEZ		★★					
Radni tlak grijanja - maks.	bar	6	6	6	6	6	(PMS)
Radni tlak grijanja - min.	bar	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	
Temperatura grijanja - maks.	°C	95	95	95	95	95	(tmax)
Sadržaj vode grijanja	litara	18	23	28	33	38	
Stupanj zaštite	IP	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	
Mrežni napon	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	
Težina na prazno	kg	127	166	205	244	283	
Dužina komore izgaranja	mm	350	450	550	650	750	
Promjer komore izgaranja	mm	300	300	300	300	300	
Gubitak tlaka dimnih plinova	mbar	0.27	0.3	0.45	0.4	0.63	

5.4 Električna shema

Načelna električna shema Prodotto_32-78

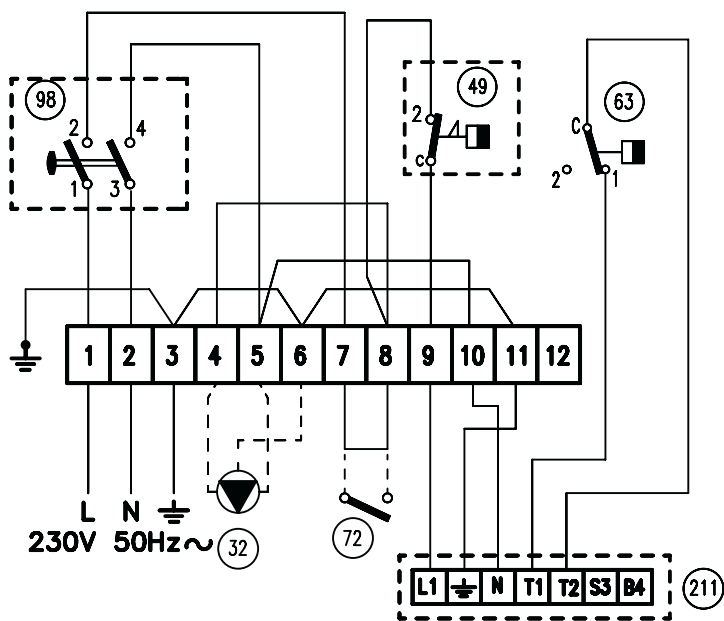


slika 7 - Načelna električna shema Prodotto_32-78

Tumač znakova fig. 7 i fig. 8

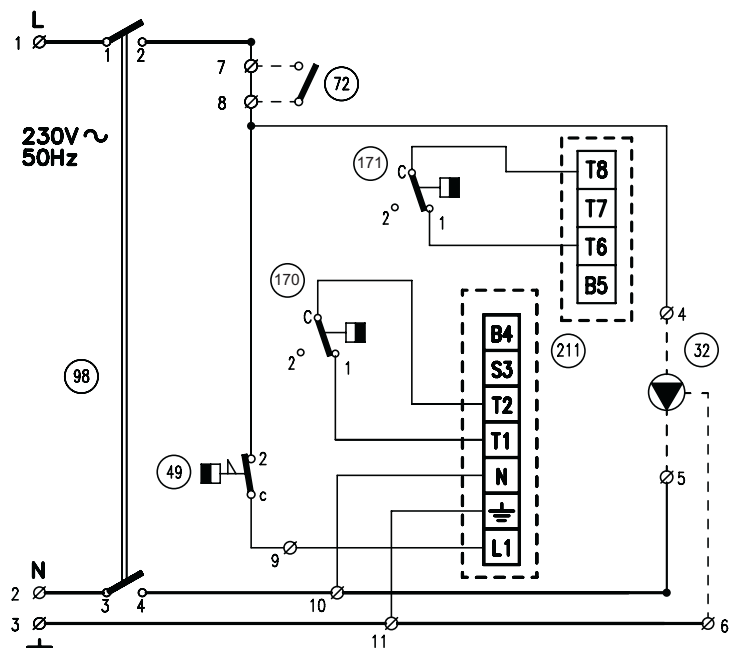
- 32 Cirkulacijska pumpa za grijanje (spada u dodatnu opremu)
- 49 Sigurnosni termostat
- 72 Termostat prostorije (spada u dodatnu opremu)
- 63 Regulacijski termostat kotla
- 98 Prekidač
- 211 Konektor plamenika (spada u dodatnu opremu)

Električna shema priključenja Prodotto_32-78



slika 8 - Električna shema priključenja Prodotto_32-78

Načelna električna shema ATLAS 95

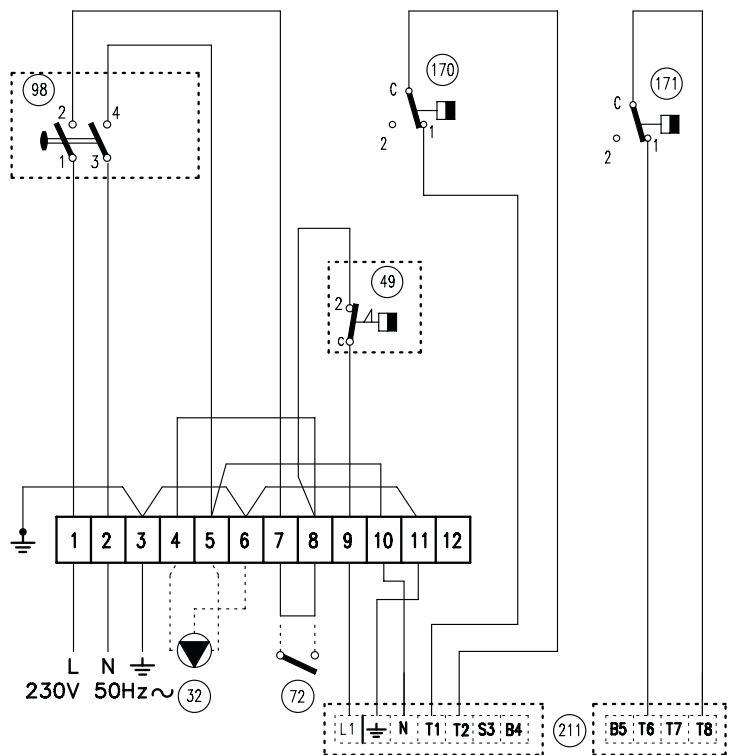


slika 9 - Načelna električna shema ATLAS 95

Tumač znakova fig. 9 i fig. 10

- 32 Cirkulacijska pumpa za grijanje (spada u dodatnu opremu)
- 49 Sigurnosni termostat
- 72 Termostat prostorije (spada u dodatnu opremu)
- 98 Prekidač
- 170 Regulacijski termostat kotla 1. stupanj
- 171 Regulacijski termostat kotla 2. stupanj
- 211 Konektor plamenika (spada u dodatnu opremu)

Električna shema priključenja ATLAS 95



slika 10 - Električna shema priključenja ATLAS 95

1. OPOZORILA

- Pozorno preberite in upoštevajte opozorila, ki jih vsebuje ta knjižica z navodili.
- Po namestitvi kotla seznanite uporabnika z delovanjem in mu izročite ta priročnik, ki je pomemben sestavni del izdelka in ga je potrebno skrbno hraniti za kakršno koli kasnejšo uporabo.
- Instaliranje in vzdrževanje morata biti izvedena s strani strokovne usposobljene osebe v skladu z veljavno zakonodajo in na podlagi navodil proizvajalca. Prepovedan je katerokoli poseg na zapečaten regulacijske elemente.
- Napačno instaliranje in slabo vzdrževanje lahko povzročijo škodo osebam, živalim ali stvarjem. Za škodo nastalo zaradi napak pri instaliranju in uporabi zaradi nespoštovanja navodil proizvajalca, slednji ne odgovarja.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem je napravo treba izkjučiti iz napajalnega omrežja tako, da izklopite stikalo instalacije in/ali z ustreznimi mehanizmi za prestrezanje.
- V primeru okvare in/ali slabega delovanja napravo dezaktivirajte in ne poskušajte izvesti popravilo ali neposredno posegati v napravo. Obratujte se samo na strokovno kvalificirane osebe. Morebitna popravila - zamenjave izdelkov lahko izvede le primerno usposobljeno tehnično osebje z uporabo odgovarjajočih originalnih nadomestnih delov. V primeru nespoštovanja omenjenih napotkov se lahko tvega VARNOST naprave.
- Ta naprava mora biti namenjena samo za rabo, ki jo proizvajalec izrecno predvideva. Vsaka druga uporaba je neustrezna in torej nevarna.
- Elementi embalaže ne smejo biti na dosegu otrok, ker so lahko nevarni.
- V tem priročniku prikazane slike so le poenostavljena predstavitev izdelka. Ta predstavitev lahko vsebuje manjše in nepomembne razlike v primerjavi z dobavljenim izdelkom.

2. NAVODILA ZA UPORABO

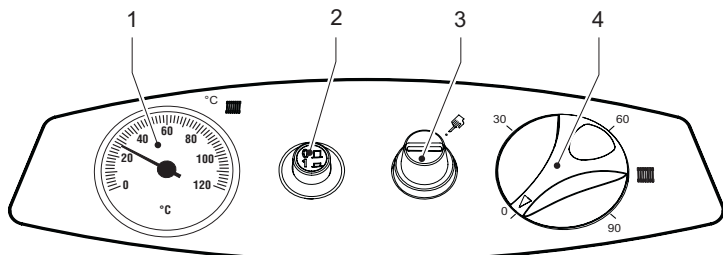
2.1 Predstavitev

Spoštovani kupec,

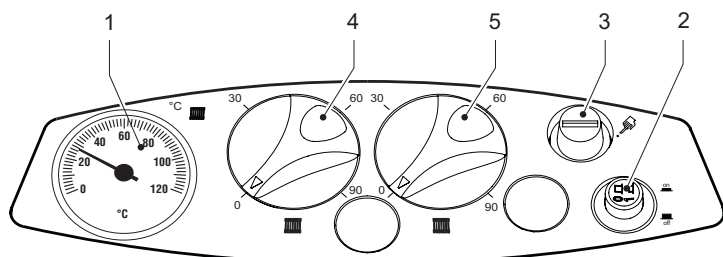
Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali FERROLI kotel visoko kakovostne zasnove, napredne tehnologije, visoke zanesljivosti in konstrukcijske kakovosti. Prosimo vas, da pazljivo preberete ta priročnik, ker vsebuje pomembne informacije o varni inštalaciji, uporabi in vzdrževanju.

ATLAS Gre za toplotni generator z visoko storilnostjo, za proizvodnjo tople sanitarne vode in ogrEVAnje, opremljen tudi s plinskim ali oljnim pihalnim gorilnikom. osrednji del kotla je sestavljen iz lito železnih elementov, montiranih z jeklenimi napenjalniki, katerih profil je bil natanko proučen z optimalno porazdelitvijo reber, kar zagotavlja visoko toplotno storilnost in posledično tudi varčevanje z energijo.

2.2 Komandni pult



slika 1 - Upravljalna plošča modelov Prodotto_32-78



slika 2 - Upravljalna plošča modelov ATLAS 95

Legenda

- 1 = Termo-hidrometer
- 2 = Vklpno stikalo
- 3 = varnostno stikalo z ročnim samonalaganjem
- 4 = Gumb za reguliranje temperature ali 1. stopnja
- 5 = Gumb za reguliranje temperature ali 2. stopnja

2.3 Vklp in izklop

Vklp kotla

Oprite prestrezne ventile MORIVA.

Napravo priključite na električno napajanje.

Za napajanje kotla in gorilnika pritisnite gumb 2 fig. 1. Glede delovanja gorilnika si oglejte priročnik.

Izklop kotla

Za krajša obdobja mirovanje zadostuje, da pritisnete gumb 2 fig. 1, ki je nameščen na komandni plošči in ga zavrtite na položaj "0". Za daljša obdobja mirovanja, poleg delovanja na gumb 2, je potrebno zapreti tudi prestrezni ventil MORIVA. Za daljša mirovanja med zimskim obdobjem je v izogib poškodbam zaradi zmrzali potrebno v napravo dati sredstvo proti zamrzovanju ali jo popolnoma izprazniti.

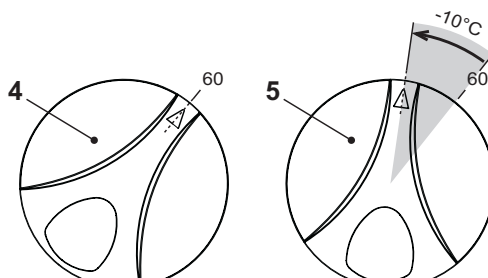
2.4 Regulacije

Nastavitev temperature ogrevanja

Z regulacijskim termostatom 4 od fig. 1 nastavite želeno temperaturo.

Za model ATLAS 95 nastavite temperaturo 2. stopnje s pomočjo regulacijskega termostata 5 za 10°C nižjo od 1. stopnje.

POMEMBNO: Temperatura 2. stopnje naj bo vedno nižja od temperature 1. stopnje..



slika 3 - reguliranje temperature modela ATLAS 95

Nastavitev sobne temperature (z vklpljenim sobnim termostatom, opcija)

S sobnim termostatom nastavite želeno temperaturo v prostorih. Če sobnega termostata ni, kotel poskrbi za ohranitev napeljave na nastavljeni setpoint temperaturi odvoda napeljave.

3. INSTALIRANJE

3.1 Splošna določila

INŠTALACIJO KOTLA MORA IZVESTI SPECIALIZIRANO IN USPOSOBLJENO OSEBJE, OB UPOŠTEVANJU VSEH NAVODIL IZ TEGA TEHNIČNEGA PRIROČNIKA, VELJAVNIH ZAKONSKIH PREDPISOV, NACIONALNIH IN LOKALNIH PREDPISOV TER PRAVIL DOBRE TEHNIKE.

3.2 Prostor inštalacije

Kotel mora biti inštaliran v ustreznem prostoru z zračnimi odprtini usmerjenimi navzven, skladno z veljavnimi predpisi. Če se v istem prostoru nahajajo več kotlov ali aspiratorjev, ki lahko delujejo istočasno, morajo biti zračne odprtine primerne velikosti in skladne z vzajemnim delovanjem vseh prisotnih naprav. V prostoru inštalacije ne sme biti prisotnih vnetljivih predmetov ali materialov, korozivnih plinov, prahu, hlajljivih snovi, ki bi jih ventilator gorilnika lahko vsesal in s tem zamašil notranje vode gorilnika ali izgorevalne glave. Prostor mora biti suh, ne sme biti izpostavljen dežju, snegu ali zmrzali.

Če napravo montirate v notranjost ali ob pohištvo, morate pustiti prostor za montažo ohišja in za redna vzdrževalna dela. Prepričajte se, da se po montaži kotla z gorilnikom na sprednjih vratih lahko slednja odprejo, ne da bi gorilnik trčil ob stene ali druge ovire.

3.3 Hidravlične povezave

Termična toplota naprave se predhodno nastavi z izračunom porabe toplote v stavbi, skladno z veljavnimi predpisi. Za pravilno in redno delovanje mora biti naprava opremljena z vsemi sestavnimi deli. Svetujemo vam, da med kotlom in ogrevavno napeljavo stavite prestrezne ventile, ki po potrebi omogočajo izolacijo kotla od napeljave.

Odtok varnostnega ventila mora biti povezan z zbiralnim ljakom ali cevjo, zato da se izognete uhajanju vode na tla, če bi prišlo do nadtlaka v grelnem tokokrogu. V nasprotnem primeru proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi njegove aktivacije in morebitne poplave lokalov.

Cevi hidravličnih napeljav ne uporabljajte za ozemljitev električnih naprav.

Pred inštalacijo temeljito operite vse cevi napeljave in odstranite vse ostanke ali nečistočo, ki bi lahko motili redno delovanje naprave.

Priključke na odgovarjajoče spoje izvedite skladno s sliko v cap. 5 in s simboli, prikazanimi na napravi.

Napravo se ne dobavi z ekspanzijsko posodo in zato mora priključitev izvesti inštalater. Spomnimo vas, da mora biti tlak v hladni napravi 1 bar.

Značilnosti vodne napeljave

V prisotnosti vode s trdoto, večjo od 25° Fr (1°F = 10ppm CaCO3), je potrebna uporaba primerno obdelane vode, da bi se tako izognili morebitni tvorbi usedlin v kotlu. Trdoto vode se z obdelavo ne sme zmanjšati na vrednosti, nižje od 15°F (Odluk predsednika republike 236/88 za uporabo destilirane vode, ki je namenjena človeški uporabi). Uporaba obdelane vode je nujno potrebna pri zelo velikih napeljavah ali pri pogostih vnosih povratne vode v napeljavo.

Če boste inštalirali odstranjevalca vodnega kamna v bližini vhoda mrzle vode v kotel pazite, da ne znižate prekomerno vodno trdoto, ker bi to lahko povzročilo predčasno poškodbo anode iz magnezija grelca.

Sistemom proti zmrzovanju, tekočino proti zmrzovanju, aditivi in inhibitorji.

Kotel je opremljen s sistemom proti zmrzovanju, ki aktivira kotel oz. ogrevanje, ko temperatura odvodne vode pade pod 6 °C. Naprava ni aktivirana v primeru izklopa električnega in/ali plinskega napajanja naprave. Če je potrebno, je dovoljena uporaba tekočin proti zmrzovanju, aditivov in inhibitorjev samo in izključno, če izdelovalec omenjenih tekočin in aditivov nudi garancijo, ki zagotavlja, da so njegovi izdelki primerni za uporabo in ne povzročajo okvar na izmenjevalniku kotla ali na drugih sestavnih delih in/ali materialih kotla ali napeljave. Prepovedana je uporaba tekočin proti zmrzovanju, aditivov in splošnih inhibitorjev, ki niso izrecno primerni za uporabo v termičnih napeljavah in skladni z materiali kotla in napeljave.

3.4 Priključitev gorilnika

Oljni ali plinski gorilnik z pihovanjem zraka za ognjišča, kjer je vzpostavljen nadtlak, se lahko uporablja le, če njegove karakteristike delovanja ustrezajo dimenzijam ognjišča kotla in njegovemu nadtlaku. Gorilnik je treba izbrati prehodno, na podlagi navodil proizvajalca, glede na delovno področje, porabo goriva in tlake ter dolžino zgorevalne komore. Gorilnik montirajte na podlagi navodil njegovega proizvajalca.

3.5 Električne povezave

POVEZAVA Z ELEKTRIČNIM OMREŽJEM



Električna varnost naprave se doseže samo, če je slednja pravilno povezana z učinkovito ozemljitvijo, izvedeno skladno z veljavnimi varnostnimi predpisi. Omogočiti je treba, da strokovno kvalificirano osebje preveri učinkovitost in ustreznost ozemljitve. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, nastalo zaradi pomanjkljive ozemljitve napeljave. Preveriti je treba tudi, ali je električna instalacija prilagojena maksimalni moči, ki jo absorbira naprava. Le-ta je navedena na plošči s podatki s kotlu.

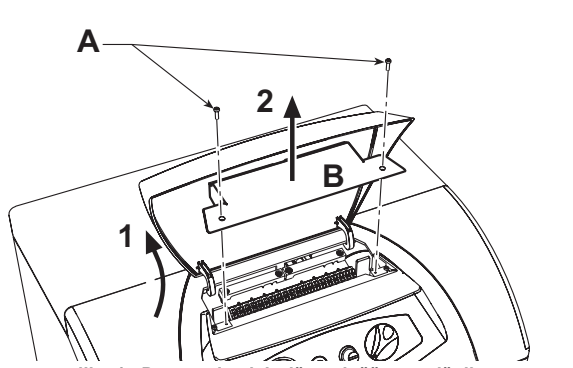
Kotel je predhodno povezan s kablji in opremljen s kablom za priključitev na elektronsko omrežje tipa "Y" brez vtičnika. Priključki na omrežje morajo biti izvedeni s fiksnim priključkom in opremljeni z bipolarnim stikalom, katerega kontakti morajo imeti odprtino vsaj 3 mm, pri čemer se med kotel in linijo vstavi varovalke max. 3A. Pomembno je, da upoštevate polarnost (LINIJA: rjav kabel / NEVTRALEN: moder kabel / OZEMLJITEV: rumeno-zelen kabel) v priključkih na električno omrežje. Med inštalacijo ali zamenjavo napajalnega kabla, morate pustiti ozemljitveni vod 2 cm daljši od drugih.



Uporabnik ne sme sam zamenjevati napajalnega kabla naprave. V primeru poškodbe kabla izklopite napravo in se za zamenjavo le-tega obrnite na strokovno usposobljeno osebje. V primeru zamenjave električnega kabla, uporabljajte le kabel "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm² z zunanjim premerom največ 8 mm.

Dostop do električne plošče za stičnike

Izvijte oba vijaka "A" na zgornjem delu plošče in odstranite vrata "B".



slika 4 - Dostop do električne plošče za stičnike

3.6 Priključitev na dimno cev

Naprava mora biti priključena na dimno cev, zasnovano in izdelano skladno z veljavnimi predpisi. Cevovod med kotlom in dimniško tuljavo mora biti iz materiala, ki ustreza namenu, in sicer odporen mora biti na temperaturo in korozijo. Na spojnih mestih priporočamo, da poskrbite za vodotesnost in da termično izolirate ves cevovod med kotlom in kaminom, da se ne bi oblikovala kondenzna voda.

4. DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Vse regulacije, spremembe, postopke zagona in vzdrževanja, ki so opisani v nadaljevanju, mora izvesti usposobljeno osebje (s tehničnimi strokovnimi znanji, ki jih predvidevajo veljavni predpisi), kakor je na primer osebje območne tehnične pomoči strankam.

FERROLI zavrača vsako odgovornost za povzročeno škodo stvarim in/ali osebam zaradi poseganja v napravo s strani nekvalificiranih ali nepooblaščenih oseb.

4.1 Regulacije

Reguliranje gorilnika

Storilnost kotla in pravilno delovanje sta odvisna predvsem od skrbne regulacije gorilnika. Pazljivo sledite navodilom proizvajalca. Dvostopenjski gorilniki morajo imeti prvo stopnjo nastavljeno na moč, ki ne sme biti manjša od minimalne nazivne moči kotla. Moč druge stopnje ne sme biti večja od maksimalne nazivne moči kotla.

4.2 Zagon



Kontrole, ki jih je treba izvesti pred zagonom in po vsakem vzdrževalnem posegu, zaradi katerih je bil potreben izklop iz instalacij ali poseg v varnostni mehanizem ali v dele kotla:

Pred vžigom kotla

- Odprite morebitne prestrezne ventile med kotlom in inštalacijami.
- Preverite tesnjenje napeljave goriva.
- Preverite, ali je predobremenitev ekspanzijske posode pravilna.
- Hidravlično napeljavo napolnite in zagotovite popoln odvod zraka, prisotnega v kotlu in v napeljavi, tako da odrete odvodni ventil zraka, nameščenega v kotlu in morebitne odtočne ventile na napeljavi.
- Preverite prisotnost morebitnih izgub vode v napeljavi, tokokrogih sanitarne vode, povezavah ali v kotlu.
- Preverite pravilno povezavo električne inštalacije in funkcionalnost ozemljitve.
- Preverite, ali v neposredni bližini kotla ni morebitnih vnetljivih tekočin ali materialov.

Kontrole med delovanjem

- Zaženite napravo kakor je opisano v delu sez. 2.3.
- Prepričajte se, ali je tokokrog goriva in vodnih napeljav neprepusten.
- Preverite učinkovitost kamina in cevovodov zraka-dima med delovanjem kotla.
- Preverite, ali kroženje vode med kotlom in napeljavami pravilno poteka.
- Preverite dober vžig kotla, tako da izvedete različne poskuse vklopa in izklopa, s pomočjo sobnega termostata ali daljinskega upravljalca.
- Prepričajte se, ali poraba goriva, ki jo prikazuje števec, odgovarja tisti iz tabele s tehničnimi podatki v sez. 5.3.
- Preverite ali so vrata gorilnika in dimne komore zatesnjena.
- Prepričajte se, da gorilnik pravilno deluje. Kontrolo se izvaja z ustreznimi instrumenti na podlagi navodil proizvajalca.

4.3 Vzdrževanje

Periodične kontrole

Zato da bi tekom časa ohranili pravilno delovanje naprave, MORA primerno usposobljeno tehnično osebje IZVESTI letno kontrolo, med katero je treba preverjati kot sledi:

- Ukazi in varnostne naprave morajo pravilno delovati.
- Odvodno tokokrog dimov mora brezhibno delovati.
- Prepričajte se, da napajalne in odvodne cevi goriva niso zaprte ali obtolčene.
- Redno čistite filter sesalne linije goriva.
- Ugotovite ali je poraba goriva pravilna.
- Očistite zgorevalno glavo na območju izhoda goriva, na disku motenju.
- Pustite naj gorilnik deluje s polno močjo za pribl. deset minut in nato preverite izogrevanje s tem, da ugotovite:
 - pravilno reguliranje vseh elementov, ki so navedeni v tem priročniku
 - temperature dimov pri kaminu
 - Vsebnost odstotka CO₂
- Cevovodi in končnik zrak-dim morajo biti prosti ovir in na njih ne sme prihajati do izgub
- Gorilnik in izmenjevalnik morata biti čista in brez usedlin. Za morebitno čiščenje ne uporabljajte kemičnih proizvodov ali jeklenih krtač.
- Plinske in vodovodne napeljave morajo biti neprepustne.
- Tlak vode pri hladni napeljavi mora biti pribl. 1 bar; v nasprotnem primeru jo ponovno postavite na omenjeno vrednost.
- Črpalka tokokroga ne sme biti blokirana.
- Ekspanzijska posoda (ni priložen) mora biti polna.



Ohišje, armaturno ploščo in zunanje dele kotla se lahko čisti z mehko in vlažno krpo, namočeno z milnico. Izogibajte se uporabe abrazivnih čistil in topil.

Čiščenje kotla

1. Izključite električno napajanje kotla.
2. Snemite prednjo spodnjo in zgornjo ploščo.
3. Odprite vrata, kar storite tako, da izvijete odgovarjajoče okrogle gumbce.
4. Notranjost kotla in celoten potek odvodnih dimnih plinov očistite z omelom ali s stisnjenim zrakom.
5. Vrta ponovno zaprite tako, da jih pritrdite z odgovarjajočim okroglim gumbom.

Za čiščenje gorilnika si preberite navodila proizvajalca.

4.4 Reševanje težav

Napake

Lahko pride do dveh možnosti blokiranja, ki jih uporabnik lahko odpravi:

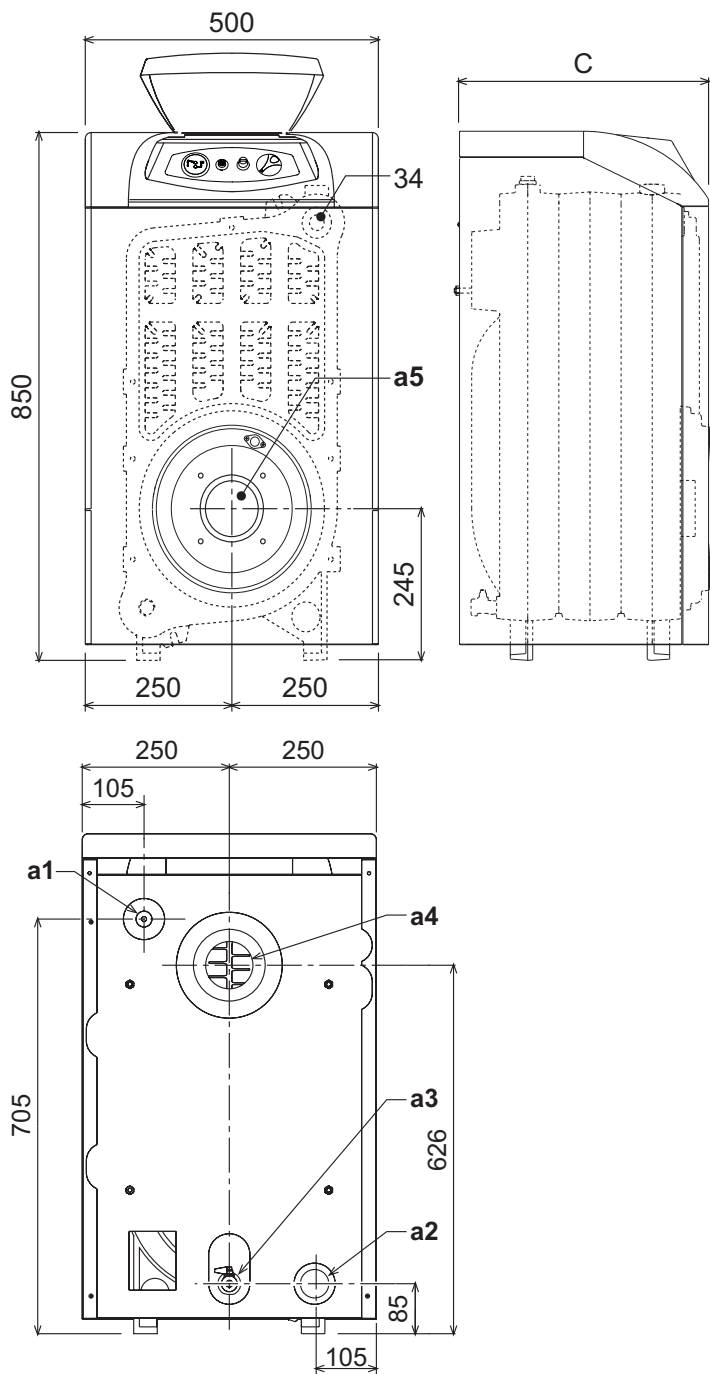
- A** Blokiranje gorilnika, ki ga prikazuje odgovarjajoča opozorilna lučka. Glej priročnik gorilnika.
- B** Poseg varnostnega termostata, ko temperatura v kotlu doseže kritično vrednost, ki lahko povzroča tveganje. Za ponovno vzpostavitev delovanja, izvijte zažig 3 fig. 1 in pritisnite spodnji gumb ponovnega vklopa.

Če se problem ponovi, zahtevajte pomoč kvalificiranega osebja ali osebja in tehnične službe.

V primeru okvare in/ali slabega delovanja napravo dezaktivirajte in ne poskušajte izvesti popravilo ali neposredno posegati v napravo. Obrnite se samo na strokovno kvalificirano in pooblaščen osebje.

5. LASTNOSTI IN TEHNIČNI PODATKI

5.1 Velikost, priključki in pomembnejši sestavni deli



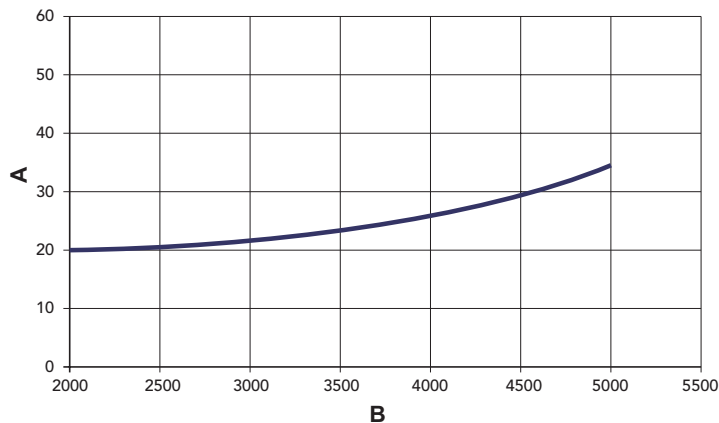
slika 5 - Velikost, priključki in pomembnejši sestavni deli

Model	C mm	a4 R mm	a5 R mm
ATLAS 32	400	120+130	115
ATLAS 47	500	120+130	115
ATLAS 62	600	120+130	115
ATLAS 78	700	120+130	115
ATLAS 95	800	120+130	115

- a1 Dovod naprave - 1" 1/2"
- a2 Povratek napeljave - 1" 1/2"
- a3 Odvod ogrevalne naprave - 1/2"
- a4 Priključek kamina
- a5 Priključek gorilnika
- 34 Bučka TEMPERATUre ogrevanja in varnost

5.2 Izguba polnjenja

Izgube napolnjenosti stran vode



slika 6 - Izgube polnjenja

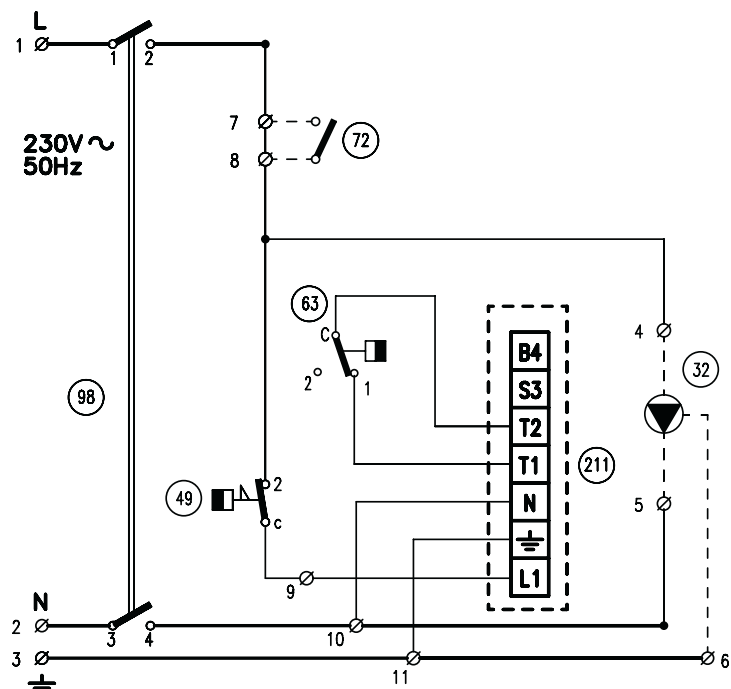
- A mbar
- B Moč l/h

5.3 Tabela s tehničnimi podatki

Model		ATLAS 32	ATLAS 47	ATLAS 62	ATLAS 78	ATLAS 95	
Število elementov	St	3	4	5	6	7	
Termična zmogljivost maks	kW	34.9	51.6	67.7	85.6	103	(Q)
Termična zmogljivost min	kW	17.0	34.3	45.8	59.0	70.8	(Q)
Maks. termična moč ogrevanja	kW	32	47	62	78	95	(P)
Min. termična moč ogrevanja	kW	16	32	43	55	66	(P)
Maksimalna zmogljivost Pmax (80-60°C)	%	91.7	91.1	91.5	91.1	92	
Zmogljivost 30	%	94.3	93.5	94.0	93.5	94.0	
Razred učinkovitosti direktiva 92/42 EGS		★★					
Maks. delovni tlak ogrevanja	bar	6	6	6	6	6	(PMS)
Min. delovni tlak ogrevanja	bar	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	
Maks. temperatura ogrevanja	°C	95	95	95	95	95	(tmax)
Vsebina voda ogrevanja	litrov	18	23	28	33	38	
Stopnja zaščite	IP	X0D	X0D	X0D	X0D	X0D	
Napetost napajanja	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	
Prazna teža	kg	127	166	205	244	283	
Dolžina zgorevalne komore	mm	350	450	550	650	750	
Premer zgorevalne komore	mm	300	300	300	300	300	
Izgube napolnjenosti ob strani dimnih plinov	mbar	0.27	0.3	0.45	0.4	0.63	

5.4 Električna shema

Načelna električna shema Prodotto_32-78

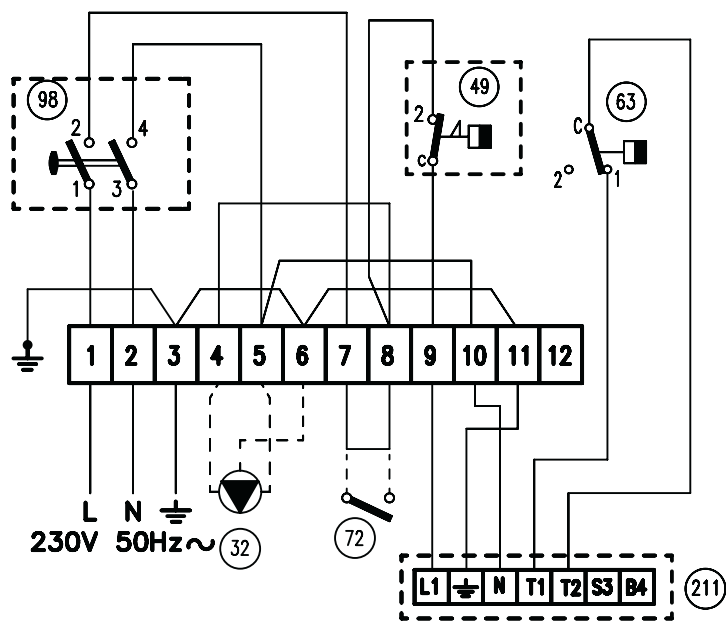


slika 7 - Načelna električna shema Prodotto_32-78

Legenda fig. 7 in fig. 8

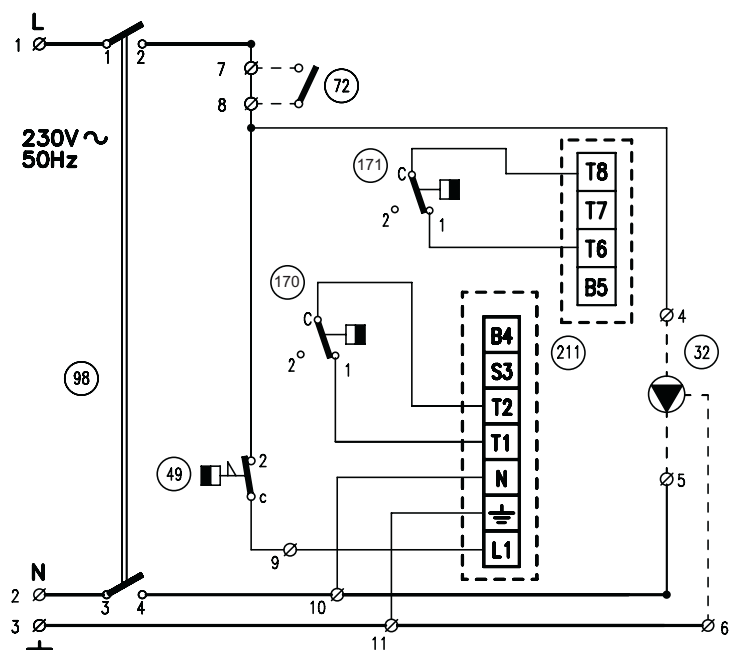
- 32 Cirkulator ogrevanja (ni priložen)
- 49 Varnostni termostat
- 72 Sobni termostat (ni priložen)
- 63 Termostat reguliranja kotla
- 98 Stikalo
- 211 Konektor gorilnika (ni priložen)

Električna shema priključkov Prodotto_32-78



slika 8 - Električna shema priključkov Prodotto_32-78

Načelna električna shema ATLAS 95

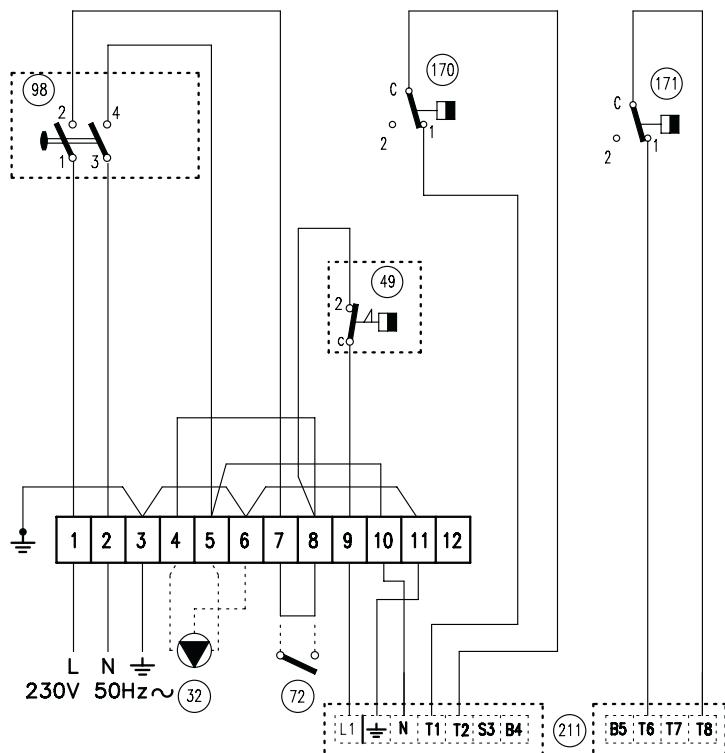


slika 9 - Načelna električna shema ATLAS 95

Legenda fig. 9 in fig. 10

- 32 Cirkulator ogrevanja (ni priložen)
- 49 Varnostni termostat
- 72 Sobni termostat (ni priložen)
- 98 Stikalo
- 170 Termostat reguliranja kotla 1. stopnje
- 171 Termostat reguliranja kotla 2. stopnje
- 211 Konektor gorilnika (ni priložen)

Električna shema priključkov ATLAS 95



slika 10 - Električna shema priključkov ATLAS 95

HR

Izjava o sukladnosti

CE

Proizvođač: FERROLI S.p.A.

Adresa: Via Ritonda 78/a 37047 San Bonifacio VR

izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan sljedećim direktivama EEZ:

- Direktiva o plinskim uređajima 90/396
- Direktiva o učinkovitosti 92/42
- Direktiva o niskom naponu 73/23 (izmijenjena direktivom 93/68)
- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 89/336 (izmijenjena direktivom 93/68).

Predsjednik i zakonski predstavnik

Cav. del Lavoro

Dante Ferrolì

**SL**

Изјава о усаглашености

CE

Произвоач: FERROLI S.p.A.

Адреса: Via Ritonda 78/a 37047 San Bonifacio VR

изјављује да овај апарат одговара следећим директивама ЕЕЗ:

- Директива за гасне апарате 90/396
- Директива за степене корисности 92/42
- Директива за низак напон 73/23 (измењена са 93/68)
- Директива за електромагнетну компатибилност 89/336 (измењена са 93/68).

Председник и законити заступник

Носилац ордена рада

Dante Ferrolì



The logo features the word "ferroli" in a bold, lowercase, sans-serif font. A grey, curved graphic element arches over the top of the letters "er" and "ro".

ferroli

FERROLI S.p.A.
Via Ritonda 78/a
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY
www.ferroli.it